METANET4U

Report on awareness, mobilisation and dissemination actions

Deliverable D5.2

Version 2.1

2012-01-31

Editor: Diana Trandabăț

METANET4U

www.metanet4u.eu

The central objective of the Metanet4u project is to contribute to the establishment of a pan-European digital platform that makes available language resources and services, encompassing both datasets and software tools, for speech and language processing, and supports a new generation of exchange facilities for them.

This central objective is articulated in terms of the following main goals:

Assessment: to collect, organize and disseminate information that permits an updated insight into the current status and the potential of language related activities, for each of the national and/or language communities represented in the project. This includes organizing and providing a description of: language usage and its economic dimensions; language technologies and resources, products and services; main actors in different areas, including research, industry, government and society in general; public policies and programs; prevailing standards and practices; current level of development, main drivers and roadblocks; etc.

Collection: to assemble and prepare language resources for distribution. This includes collecting languages resources; documenting these language resources; upgrading them to agreed standards and guidelines; linking and cross-lingual aligning them where appropriate.

Distribution: to distribute the assembled language resources through exchange facilities that can be used by language researchers, developers and professionals. This includes collaboration with other projects and, where useful, with other relevant multi-national forums or activities. It also includes helping to build and operate broad inter-connected repositories and exchange facilities.

Dissemination: to mobilize national and regional actors, public bodies and funding agencies by raising awareness with respect to the activities and results of the project, in particular, and of the whole area of language resources and technology, in general.

METANET4U is a project in the META-NET Network of Excellence, a cluster of projects aiming at fostering the mission of META. META is the Multilingual Europe Technology Alliance, dedicated to building the technological foundations of a multilingual European information society.

Deliverable D5.2: Report on awareness, mobilisation and dissemination actions

and by the participating institutions:

Faculty of Sciences, University of Lisbon

Instituto Superior Técnico

University of Manchester

University *Alexandru Ioan Cuza*

Research Institute for Artificial Intelligence, Romanian Academy

University of Malta

Technical University of Catalonia

Universitat Pompeu Fabra

Deliverable D5.2: Report on awareness, mobilisation and dissemination actions

Revision History

Version	Date	Author	Organisation	Description
1.0	10.01.2012	Diana Trandabăţ and Dan Cristea	UAIC	pre-draft version, circulated inside UAIC
1.1	18.01.2012	Diana Trandabăţ and Dan Cristea	UAIC	draft version sent to partners
1.2	20.01.2012	Elena Irmia and Dan Tufiş, Tomas	RACAI, IST	draft with comments from RACAI and IST
1.3	23.01.2012	Nuria Bel	IST, UPF	draft with comments from IST and UPF
2.0	30.01.2012	Diana Trandabăţ, Nuria Bel, Asuncion Moreno, Georgiana Gilmeanu, Paul Thompson, Elena Irimia, Ana Tavares	UAIC, UPF, UPC, UOM, UNIMAN, RACAI, FCUL	draft with comments from UPF, UPC, UOM, UNIMAN, RACAI and FCUL
2.1	31.01.2011	Asuncion Moreno, Diana Trandabăţ, Antonio Branco	UPC, UAIC, FCUL	final version, checked for quality assurance and transformed to pdf

METANET4U

Report on awareness, mobilisation and dissemination actions

Document METANET4U-2012-D5.2
EC CIP project #270893

Deliverable D5.2
Completion: Final
Status: Submitted
Dissemination level: Public

Responsible: Dan Cristea (WP5 coordinator)

Contributing Partners: FCUL, IST, UNIMAN, UAIC, RACAI, UOM, UPC, UPF

Authors: Diana Trandabăț and Dan Cristea, with the contribution of Antonio Branco, Amália Mendes, Thomas Pellegrini, Sophia Ananiadou, Paul Thompson, Elena Irimia, Dan Tufiş, Georgiana Gilmeanu, Mike Rosner, Asuncion Moreno, Nuria Bel

Contents

1   Introduction

WP5 is dedicated to mobilizing national and regional actors, public bodies and funding agencies by raising awareness with respect to the activities and results of the project, in particular, and of the whole area of language resources and technology, in general. **It is worth underlining that WP5 is concerned only with national-level dissemination actions. International-level dissemination actions are included in WP4 and not reported here.**

The objectives of this WP can be summarized as follows:

- Promote language research, technology, resources and applications in national circles.
- Make the project sustainable beyond the end of the EU-funded phase. Ensure the continuation and coordination of national efforts after the project's end.

The Action Plan developed in M6 and reported as the Deliverable D5.1 describes the activities to be carried out by partners to promote the METANET4U project and its objectives. This Deliverable D5.2 presents the awareness, community mobilisation and dissemination actions undertaken in each country / language community covered in the project **in the period M6 - M12**, with the aim of maximising the project's impact and ensuring its sustainability beyond the EU-supported phase. In line with the Action Plan and the annex B of the grant agreement, these activities targeted three main groups (each considered in an independent WP task):

- research community in human language technology and other related domains (Task 5.2 Mobilize the national research communities, started in M4);
- society, government and other public decision makers (Task 5.3 Increase visibility within business and industry, started in M6);
- economy, both language industry and other business sectors (Task 5.4 Enhance awareness in society and government, started in M8).

2   Partner involvement in WP5

The status of the execution of WP5 in the period M6 - M12 in terms of estimated effort is detailed in the table below.

Partner ID	Partner name	Estimated effort for WP5	Estimated effort for the reporting period
1	FCUL	12 pm	4.83 pm
2	IST	9 pm	3.62 pm
3	UNIMAN	3 pm	1.21 pm
4	UAIC	18 pm	7.24 pm
5	RACAI	9 pm	3.62 pm
6	UOM	5 pm	2.01 pm
7	UPC	9 pm	3.62 pm
8	UPF	9 pm	3.62 pm

Table 1. Distribution of the effort per partner in WP5

3 Dissemination Instruments

The dissemination activities considered in the Action Plan are divided in two categories: Instruments and Actions. Each of these are characterised by META specific features, inspired by the ones in the deliverable D13.1.1 Communication Plan of the T4ME project. The instruments represent the means used to support actions. This section discusses the following instruments: the promotional materials developed (posters, leaflet, t-shirt, etc.) and the creation of various lists of contacts.

3.1 Promotional materials

In its role of WP5 coordinator, UAIC has designed a poster to attractively present the project's objectives (see Figure 1 below). The METANET4U poster has been displayed at several events: METAFORUM 2011 in Budapest; the Autumn Workshop of the Computer Science Doctoral School of UAIC; the EUROLAN 2011 Summer School, held in Cluj Napoca, Romania at the end of August 2011; the conference Linguistic Resources and Instruments for Romanian Language Processing, held in Bucharest, Romania, 8-9 December 2011.

FCUL has also created a roll-up poster of META-NET (Figure 2) and a flyer in Portuguese (Figure 3) for the presentation of META-SHARE and META-NET in the 21st Communications Congress, an ICT trade congress and fair organized by APDC (Portuguese Association for the Development of Communications) last 23-24 November, 2011, in Lisbon.

Other promotional materials have been additionally created, such as a leaflet and a t-shirt design (see figure 4 below). They are available to all partners who wish to adapt and use them through the METANET4U's intranet page http://metanet4u.eu/intranet/index.php/Reference: Templates.

Figure 1. METANET4U poster

Figure 2. METANET4U roll-up

BLACK MAGENTA CYAN YELLOW

META-NET Membros

Austria	Universität Wien	Latvia	Institute of Mathematics and Computer Science University of Latvia
Belgium	University of Antwerp K.U. Leuven	Lithuania	Institute of the Lithuanian Language
Bulgaria	Institute of Bulgarian	Luxembourg	Arax Ltd.
Croatia	FFZG	Malta	University of Malta
Cyprus	School of Humanities	Netherlands	Universiteit Utrecht
Czech Republic	UFAL, Charles University Prague	Norway	University of Bergen
Denmark	University of Copenhagen	Poland	Polish Academy of Sciences University of Łódź
Estonia	University of Tartu	Portugal	University of Lisbon Institute for Systems Engineering and Computers
Finland	Aalto University University of Helsinki	Romania	Romanian Academy Institute for Artificial Intelligence
France	LIMSI - CNRS	Serbia	University of Belgrade Pupin Institute
Germany	DFKI RWTH Aachen	Slovakia	Slovak Academy of Sciences
Greece	Institute for Language and Speech Processing	Slovenia	Jozef Stefan Institute
Hungary	Hungarian Academy of Science Budapest Technical University	Spain	Barcelona Media Technical University of Catalonia University Pompeu Fabra
Iceland	University of Iceland	Sweden	University of Gothenburg
Ireland	Dublin City University	United Kingdom	University of Manchester
Italy	Consiglio Nazionale delle Ricerche		

Contacto em Portugal

UNIVERSIDADE DE LISBOA
Faculdade de Ciências, Dept. de Informática
Projecto META-NET

Cidade Universitária
Campo Grande
1749-016 Lisboa

+351 21 750 04 61
contact@metanet4u.eu
www.meta-net.eu

Coordenador:
Prof. António Branco

Co-financiado pelo 7º Programa-Quadro (FP7) e pelo Programa de Apoio à Política das TIC (PSP-CIP) da Comissão Europeia através dos seguintes contratos: T4ME (nº 249119), CESAR (nº 271022), METANET4U (nº 270893) e META-NORD (nº 270899)

ICTPSP

META=NET

Rede de Excelência
Europeia para a

Tecnologia da Linguagem e da Fala

www.meta-net.eu

BLACK MAGENTA CYAN YELLOW

META-NET

A META-NET é uma rede de excelência europeia de I&D com o objectivo de assegurar as bases tecnológicas de uma sociedade de informação multilingue na Europa.

Esta rede promove a cooperação para a investigação, desenvolvimento e inovação na área da Tecnologia da Linguagem da Fala.

Um dos seus objectivos principais consiste na disponibilização da META-SHARE, uma plataforma europeia de distribuição de recursos e ferramentas para a Tecnologia da Linguagem e da Fala.

Tecnologia da Linguagem e da Fala

A Tecnologia da Linguagem e da Fala explora as virtualidades do processamento computacional da linguagem natural e da interacção verbal. É uma tecnologia emergente que está cada vez mais presente no nosso quotidiano quando se escreve uma mensagem de correio electrónico, quando se realizam buscas na web, quando se reserva um voo ou quando se fazem compras online.

Algumas aplicações resultantes destas tecnologias estão já a moldar o nosso quotidiano: tradução automática, reconhecimento de fala, sistemas de resposta a perguntas, legendagem automática, sumarização, gestão de diálogos, gestão de linguagens controladas, entre muitas outras.

O seu avanço vem potenciar as virtualidades das tecnologias de informação e comunicação, possibilitando a partilha do conhecimento, novos modelos de negócio, e a inclusão na sociedade virtual independentemente das barreiras linguísticas.

META-SHARE

As aplicações da Tecnologia da Linguagem e da Fala têm por base uma vasta gama de recursos linguísticos — conjuntos de dados como corpora, léxicos, ontologias, treebanks, modelos de linguagem, bases de dados de voz, etc — assim como de software — ferramentas de processamento como parsers, analisadores morfológicos, reconhecedores de entidades nomeadas, sintetizadores de voz, separadores de frase, gramáticas computacionais, reconhecedores de fala, etiquetador de papéis semânticos, etc.

A META-SHARE é uma plataforma de distribuição destes componentes:

- aberta a todos os idiomas
- acessível através da web (www.meta-share.eu)
- de utilização gratuita
- permitindo busca por palavras-chave e por características
- upload-download directo sem intermediação
- inclui recursos "for free" e "for a fee"
- apoia todos os modelos de negócio

Pela sua envergadura, esta plataforma oferece oportunidades a diversos públicos-alvo, fomentando parcerias entre:

- empresas e fornecedores de tecnologia, indústria e meio empresarial
- desenvolvimento e inovação tecnológica
- investigação básica, ensino e divulgação científica

Sociedade da informação multilingue

A META-SHARE é promovida pela META-NET, uma rede de excelência europeia de I&D com o objectivo de lançar as bases tecnológicas de uma sociedade de informação multilingue na Europa.

Esta rede de excelência é formada por um agrupamento de 4 projectos que integram 54 centros de investigação em 33 países, dando actualmente cobertura a 31 idiomas. É co-financiada pela União Europeia através do 7º Programa-Quadro (FP7) e do Programa de Apoio à Política das TIC (PSP-CIP). Um destes quatro projectos envolve 8 parceiros internacionais e tem como parceiro coordenador a Universidade de Lisboa, através da Faculdade de Ciências.

Aceder e participar

A META-NET procura reforçar as suas competências e expandir a sua cobertura geográfica e linguística. Convida todos os interessados — fornecedores, utilizadores ou investigadores da tecnologia da linguagem e da fala — a explorarem os seus resultados e a contribuírem para os seus objectivos.

Para mais informação, contacte:

www.meta-net.eu

Figure 3. METANET4U flyer in Portuguese
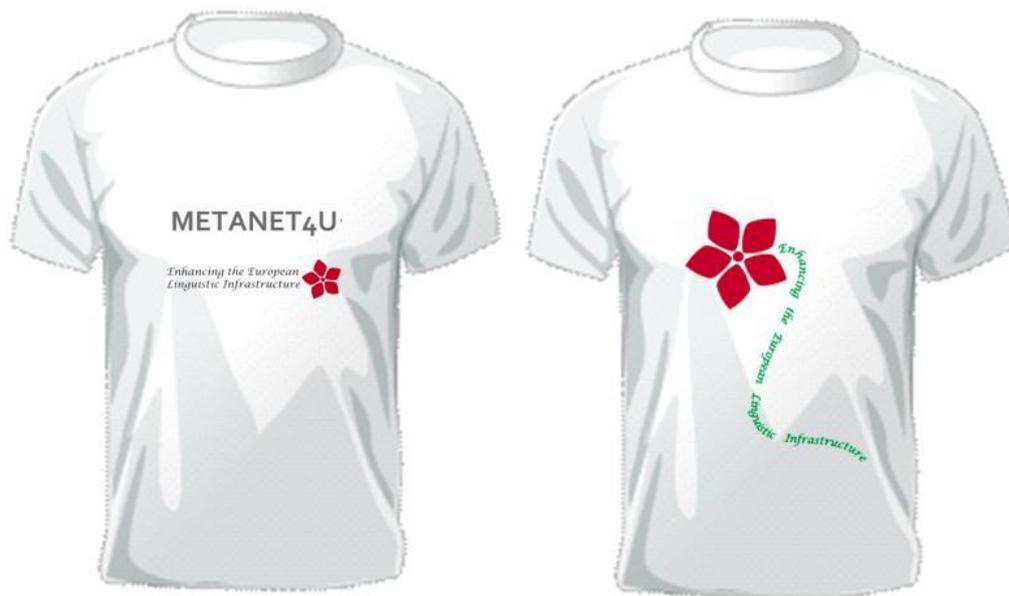
Figure 4. T-shirt designs for promoting METANET4U

3.2 Lists of contacts

On a par with promoting META-NET and METANET4U at different events, the Action Plan envisaged that the partners will also promote the project's achievements through face to face meetings with a number of stakeholders from the industry or society. Toward this end, each partner has first gathered a list of contacts from the three considered domains (research, business and society) to be considered in order to promote the project's objectives.

For the first group, the partners have identified key researchers, belonging to the following categories:

- organizers of national conferences in the language resources domain within the countries that use the partner language;
- providers of language resources among teachers/professors. Examples of use cases: parallel corpora collected during various courses; collections of transcribed old documents, especially for languages that have changed their alphabets during history (e.g. from Cyrillic to Latin); collections of syntactic analysis; records of interviews together with their transcriptions collected by journalism professors/students, etc.;
- consumers of language resources (including non language and speech technology researchers). Examples of use cases: lexicographic researchers need big collections of raw texts, chronologically classified, to extract occurrences in different contexts; in comparative studies of political discourses, a researcher

wants to analyze the differences between the features of the discourse in different time intervals, etc.;

- language and speech technology researchers for each language in the project.

For the second target group, the main type of industrial partners spotted are language and speech technology (LST) providers, and the envisaged activities include contacting a number of editing houses, possible providers of resources, for each interested language/country.

For the third category, a good network of decision- and opinion-makers, visible on the public life and on the political scene, is a key to success. Therefore, the partners created a list of VIPs to contact in order to promote the project, which include: opinion-makers (e.g. journalists, political analysts, PRs) and decision-makers (e.g. government bodies, politicians, etc.).

The lists of contacts that partners collected for each language involved in the project include information such as first and last name of the contact, its workplace and profession, along with a contact possibility (usually an email address).

The overall situation of the contact list collected for different languages is presented in table 2. For each main category, several subgroups have been identified. Thus, in the researchers target group, we can identify LST providers, LST consumers, LST researchers and event organizers. For the last group, we tried to identify some of the most nation-wide known event organizers. For the Industry target group, we have identified the subclasses of LST consumers and LST providers. As for the third group, the society, we divided it into government representatives, journalists and PRs, and other.

	Portuguese (FCUL and IST)	English (UNIMAN)	Romanian (UAIC and RACAI)	Spanish (UPC and UPF)	Maltese (UOM)
Researchers	**37**	**41**	**47**	**72**	**14**
LST provider	0	10	6	21	2
LST consumer	0	9	11	1	1
LST researcher	29	19	26	48	6
Event organizer	8	3	4	2	5
Industry	**13**	**17**	**10**	**25**	**15**
LST provider	0	8	4	5	5
LST consumer	13	9	5	15	4
other	0	0	1	5	6
Society	**50**	**17**	**53**	**22**	**18**
government	9	4	8	16	10
journalist	33	1	34	6	5
other	8	12	11	0	3
TOTAL	**100**	**75**	**110**	**119**	**47**

Table 2. Distribution of the contacts considered to promote the METANET4U's objectives at national level

This list of contacts keeps being updated and enlarged as the project will progress through its timeline.

4 Dissemination activities

This section presents the dissemination activities carried out by the partners, according to the Action Plan presented in D5.1. and to the Annex B of the grant agreement. The dissemination activities are divided into 10 types of actions:

- Promote META-NET at LST and non-LST scientific events, through the European Day of languages, invited talks, accepted or submitted book chapters;
- Organize awareness and dissemination events for non-LST people;
- Dissemination among students;
- Dissemination through national or regional projects and networks;
- Propose national projects aiming at obtaining as much resources and tools in LRT as possible through different methods: from editing houses, blogs, forums, different text or speech providers, etc.;
- Invitation of business players to deliver invited talks at LST research events and conferences;
- Participation at national ICT trade fair and congress with a promotional stand;
- Local (inside the partner's institution) dissemination;
- Disseminate language reports;
- Dissemination of META objectives/activities/events in mass media and over the Internet.

Sometimes, the reported dissemination activities can fall into several categories (for instance, given a press-release on the institution's website about language reports can be classified as local dissemination, dissemination of language reports or dissemination over the Internet). However, to avoid redundancy, each activity is presented only once, bearing a statement that places the activity in all the corresponding categories.

Table 3 below gives an overview of how these activities were carried out by each partner, considering, for each action, all the possible dissemination types, as explained above.

Activity	FCUL	IST	UNIMAN	UAIC	RACAI	UOM	UPC	UPF
European Day of Languages	X		X			X		X
Invited Talk	X		X	X	X			
Accepted papers			X	X	X		X	
Submitted book chapters	X			X				
Organize awareness events				X				
Disseminate among students	X		X	X	X	X		
Disseminate in national networks	X	X	X	X	X	X	X	X
Propose national projects				X				
Invite business players to give invited talks	X			X	X	X		
Participate at national ICT trade fairs	X							
Local (inside institution) dissemination	X		X	X	X	X	X	X
Disseminate language reports	X		X	X		X	X	X
Disseminate in mass media and Internet	X		X	X	X	X		X

Table 3. Dissemination activities per partner

4.1 Promote META-NET in LST and non-LST scientific events

4.1.1 European Day of Languages

In order to collaborate in the META-NET initiative to celebrate the European Day of Languages (EDL), promoted by the Council of Europe on September 26th, UNIMAN created a news item and featured it in the news section of its research group website (http://www.nactem.ac.uk/newsitem.php?item=175&news=1). By promoting it through the institution's website, it assured also a local (inside the institution) dissemination, similar to the activities reported under Section 4.8 below. The news item provided a link to the language white papers, thus linking this activity to the ones reported under Section 4.9.

For the same purpose, a press-release was distributed by FCUL in Portuguese mass media and over the internet with links to the Language White Papers.

UPF has also promoted META-NET and the European Day of Languages through its website http://www.upf.edu/enoticies/1112/0927.html. By promoting it through the institution's website, it assured also a local (inside the institution) dissemination, similar to the activities reported under Section 4.8 below.

As a dissemination action, UOM worked together with John Judge, META-NET CIO, to produce an article which would contribute to a concerted Europe-wide effort to raise awareness of LT and multilingualism through our work on the Language Whitepapers. Both versions of the article, English and Maltese, have been published on September 26, on the occasion of the European Day of Languages, by the following newspapers and bodies:
1. Maltese Newspapers: In Nazzjion (paper version), L'Orrizzont (paper version)
2. Publishing House Midsea Books https://www.midseabooks.com/content.aspx?id=293382
3. National Council for the Maltese Language: Mr Thomas Pace, Executive Secretary at the Council for the Maltese Language, circulated an email with this PR to their contact list.
4. University of Malta website: http://www.um.edu.mt/newsoncampus/researchinitiatives/archive. By promoting it through the institution's website, it assured also a local (inside the institution) dissemination, similar to the activities reported under Section 4.8 below.
5. The International Association of Maltese Linguistics: http://www.fb10.uni-bremen.de/ghilm/, http://www.fb10.uni-bremen.de/ghilm/pdf/Maltese%20and%20Language%20Technology%20Maltese.pdf
6. Minister of Education, Employment and the Family.

All the activities presented in this Section represent also dissemination activities through mass-media and over the Internet, which are not repeated in Section 4.10 to avoid redundancy.

4.1.2 Invited Talks

Sophia Ananiadou presented "Text mining, emergent innovation and research opportunities meet IPR", at the Periodic meeting of the "Copyright for Knowledge" cross- sectorial body, organised by UK JISC. In her presentation, she stressed European initiatives, especially META-NET, in the context of preparing a contribution to the Independent Review of IP and Growth. The talk focussed on providing evidence that text mining yielded benefits, and pointed out the potential current barriers to carrying out large scale text mining, in the form of publishers' licences.

Sophia Ananiadou gave the talk "Advances of biomedical text mining for semantic search" at the Second International Workshop on Web Science and Information Exchange in the Medical Web (MedEX 2011), held in conjunction with the 20th ACM Conference on Information and Knowledge Management 2011 on 28th October 2011, Glasgow, UK.

Dan Cristea gave the talk "If you want your talk be fluent, think lazy! Grounding coherence properties of discourse" at the SpeD-2011 Conference, held in Brașov, Romania, May 18-21, 2011.

António Branco was invited to deliver a lecture on Language Technology, at the InfoWeek, organized by the Instituto Superior Técnico's Computer Science Student Nucleus (NEIIST) supported by the Instituto Superior Técnico and LifeTech, Tagus Park, Oeiras, 23rd and 24th February, 2012. The keynote lecture is entitled "Language Technology: overcoming the last communicational frontier".

Dan Tufiş gave the talk "A Pool of Basic Resources for the Automatic Processing of the Romanian Language" (in Romanian) at the Conference on Linguistic Resources and Instruments for Romanian Language Processing, December 8-9th 2011, Bucharest, Romania.

4.1.3 Accepted Journal Publication

Sophia Ananiadou, Paul Thompson, Yoshinobu Kano, John McNaught, Teresa K. Attwood, Philip J. R. Day, John Keane, Dean A. Jackson and Steve Pettifer (2011). "Towards Interoperability of European Language Resources", Ariadne (67).

4.1.4 Accepted Papers

Cristea, D., Haja, G., Răschip, M., Moruz, A., Pătrașcu, M. "Partial statistics at the end of the eDTLR project – the electronic version of the Thesaurus Dictionary of Romanian Language" (in Romanian: "Statistici parțiale la încheierea proiectului eDTLR – Dicționarul Tezaur al Limbii Române în format electronic"). In proceedings of the Conference "Romanian Language: hypostases of the linguistic variations", 3−4 December 2010, Romanian Language Chair, University of Bucharest.

Dan Cristea "Romanian Linguistic Resources On Very Large Scale", Proceedings of the International Workshop on Intelligent Information Systems, September 13-14, 2011, Chisinau, Republic of Moldova.

Tiberiu Boros, "Speech Segmentation for Collecting Non-Uniform Speech Units", (in Romanian), presented at the Conference on Linguistic Resources and Instruments for Romanian Language Processing, December 8-9th 2011, Bucharest, Romania.

Ştefan Dumitrescu, "The validation of METANET4U resources", (in Romanian), presented at the Conference on Linguistic Resources and

Instruments for Romanian Language Processing, December 8-9th 2011, Bucharest, Romania.

Radu Simionescu, "Extracting nominal groups for the Romanian language using Graphical Grammar Studio", (in Romanian), presented at the Conference on Linguistic Resources and Instruments for Romanian Language Processing, December 8-9th 2011, Bucharest, Romania.

Daniel Anechitei, Eugen Ignat şi Dan Cristea, "Multilingual segmentation of clauses", (in Romanian), presented at the Conference on Linguistic Resources and Instruments for Romanian Language Processing, December 8-9th 2011, Bucharest, Romania.

Ionuţ Cristian Pistol, "Processing chains for the Romanian language within the METANET4U project", (in Romanian), presented at the Conference on Linguistic Resources and Instruments for Romanian Language Processing, December 8-9th 2011, Bucharest, Romania.

Dan Cristea, Alex Moruz, Mădălin Pătrașcu and Gabi Haja, "eDTLR – recent developments", (in Romanian), presented at the Conference on Linguistic Resources and Instruments for Romanian Language Processing, December 8-9th 2011, Bucharest, Romania.

Taras Butko, Climent Nadeu and Asuncion Moreno presented a paper entitled "A multimodal multilingual corpus for full-scene description in meeting room environment" at the ICMI workshop on multimodal corpora for machine learning, November 18th 2011. Alicante, Spain

Kontonatsios, G., Korkontzelos, I., Kolluru, B. and Ananiadou, S. (2011). Adding Text Mining Workflows as Web Services to the BioCatalogue. In: Proceedings of the 4th International Workshop on Semantic Web Applications and Tools for the Life Sciences (SWAT4LS).

4.1.5 Submitted Book Chapters

Two articles were submitted by FCUL for publication in the book "100 +1 Ideas for the Future". The edition of this book is integrated into the celebrations of 100 years of the University of Lisbon, which involve the academic community, government and industry representatives.

Cristea, D.; Pistol, I.C. (2012 – to appear) "Multilingual Linguistic Workflows", in Cristina Vertan and Walther v. Hahn (Eds.) in Multilingual Processing in Eastern and Southern EU Languages. Low-resourced Technologies and Translation, Cambridge Scholars Publishing, UK.

4.2 Organize awareness and dissemination events for non-LST people

During the Autumn Workshop of the Computer Science Doctoral School of UAIC, on 28 October 2011, held at the Faculty of Computer Science of the

"Alexandru Ioan Cuza" University of Iasi, Dan Cristea was responsible for a session presenting "META-NET and the language reports". This activity is also linked to the dissemination activities reported in Section 4.9 below.

4.3 Dissemination among students

META-NET was mentioned during a session to attract new PhD students at University of Manchester.

UAIC has presented METANET4U and the META-SHARE platform at an Artificial Intelligence class in the 3rd Year and at the Master in Computational Linguistics classes (1st and 2nd master year). The latter category of students was encouraged to use the META-SHARE platform to find instruments they can use for their laboratories.

EUROLAN 2011 Summer School "Natural Language Processing Goes Industrial" was a META-NET event organized by Antonio Branco, Dan Cristea, Nancy Ide and Dan Tufis with the participation, among others, of the coordinators of the MetaNord (Andrej Vasiljevs), CEZAR (Tamas Varadi) and METANET4U (Antonio Branco). The summer school was held between 28 August and 4 September 2011 in Cluj Napoca, Romania. The target group of the summer school were students or PhD students in NLP or related fields.

At this Summer School, António Branco delivered a course on "Business Models for Language Technology".

University of Malta created a site for METANET4U within the University of Malta website, which is currently being reviewed by the Web Editorial and will be shortly made public. This activity is related to the ones presented in Section 4.10.

4.4 Dissemination through national or regional projects and networks

Using the contact lists collected by each partner, and the already existing national networks that each partner has already developed within their previous projects, the METANET4U project's objectives and results have started to be disseminated. This action included: sending promotional materials (flyers, posters), inviting collaborators to META conferences, promoting META-SHARE and META-VISION, etc.

Also, during the production of the table of tools and resources for the white paper, the partners have contacted external researchers, thus acting as further dissemination of the project objectives.

As a particular dissemination activity, it is worth mentioning the dissemination action of UPF at the Clúster Multilingüisme, Linguamón and Generalitat de Catalunya with the presentation of the strategic lines of META and METANET4U.

4.5 Propose national projects to obtain as much resources and tools in LRT as possible from editing houses, blogs, forums, different text or speech providers, etc.

UAIC has proposed a national project, PROLIR - *Advanced Technology for Acquiring, Storing and Processing Romanian Linguistic Resources*, aiming at developing a platform of services addressing editing houses and other language providers. The services should be, as much as possible, free, as a reward for their offer to donate linguistic data. Examples of such envisaged services are: advertising on books printed by the editing houses, search facilities to browse electronic versions of books, annotation and retrieval of citations, automatic summarisation, authors' indexing, statistics and plots regarding number of accesses, sophisticated types of search criteria, determination of the time moments or intervals mentioned in a book, locations that a book or an article is mentioning, etc. More elaborate demands, addressing cultivated readers, may include: search for exemplification of certain syntactic structures, occurrence of different types of semantic relations, collocations, frequent terms and n-grams in books, search by name entities of public interest, including VIPs, in different sources, automatic generation of genealogical trees of characters featuring in fiction or chronicles, tracing geographical journeys on travelling and historical books, etc. The project is under evaluation by the National Council for Scientific Research.

A similar project, Rolling Words, has been submitted by UAIC at a previous competition for national projects, but was not accepted for funding.

4.6 Invitation of business players to deliver invited talks at LST research events and conferences

Dr. Alexiei Dingli, mayor of Valleta and also Lecturer within the Department of Intelligent Computer Systems, accepted several times to participate in the META BROWN BAG TALKS organized by University of Malta.

In the context of the changes in business management due to new communication technologies, the EUROLAN 2011 summer school has provided one week of intensive study of the natural language processing technologies currently under development to support industrial applications. Internationally known scholars, researchers (with the particular involvement of scientists from the Multilingual Europe Technology Alliance – META), but also industrials involved in leading-edge work in innovative areas of natural language processing gave lectures at the school (tutorials, hands-on labs and demos) to share with students in-depth understanding and experience. The EUROLAN Summer School was entitled "Natural Language Processing Goes Industrial" and was organized by University Al. I. Cuza of Iasi (UAIC), the Research Institute for Artificial Intelligence within the Romanian Academy (RACAI), University Babes

Bolyai Cluj, University of Lisbon (FCUL) and Vassar College, USA between the 28th August – 4th September 2011 in Cluj-Napoca, Romania. Several speakers from the industry have invited talks at the summer school: Davide Cali (ULA, Italy), Lorenzo Cassulo (Semantic Valey, Italy), Alfio Massimiliano Gliozzo (IBM T.J. Watson Research, USA), Marius Pasca (Google Inc., USA), Radu Șoricuț (Language Weaver, California, USA).

4.7 Participation at national ICT trade fair and congress with a promotional stand

FCUL participated in the 21st Communications Congress, organized by APDC- Portuguese Association for the Development of Communications in Lisbon between the 23-24 of November 2011, with an exhibition stand presenting META-SHARE and META-NET (Figure 5). The APDC Congress is the largest ICT trade fair targeting the industry sector in Portugal. The META-NET stand was in the exhibition room Innovation Lounge, an exhibition area dedicated to innovative products and services and to networking with and among ICT and New Media companies. The Prime Minister of Portugal, Pedro Passos Coelho, visited the META-NET booth and got interested about language technology, META-NET and META-SHARE (Figure 6).

Figure 5 Participation at the 21st Communications Congress, the largest ICT trade fair in Portugal

Figure 6 The Prime Minister of Portugal, Pedro Passos Coelho, showing interest in the META-NET and META-SHARE platform

4.8 Local (inside the partner's institution) dissemination

Launched on June 2011, the META BROWN BAG TALKS are informal gatherings for discussion about a topic with connection to METANET4U. Lunch consumption (in a brown bag, of course) is an optional activity during the talk. The model of Brown Bag Lunches was an initiative taken by the Department Intelligent Computer Systems within the University of Malta for informal talks given by graduate students, post-docs, and regular or visiting faculty. The purpose of these talks is to give people an opportunity to present topics and to receive feedback (and, of course, participants can eat their lunch at the same time). Speakers may give talks simply to discuss interesting issues and results or to educate department members on some area of research. The idea was to have a speaker every Monday; as a goal, speakers try to limit their talk to 1/2 hour, although the lecture and Q&A portion of the talk can run for a whole hour.

List of Talks:

1. Chris Staff, Head of ICS, Ongoing Research in User Adaptive Systems and Information Retrieval, 24th October, 2011.

2. Siva Reddy, University of York, The Effect of Polysemy in Compositional Semantics, October 31st, 2011.

3. Charlie Abela, Behaviour Mining for Personalised Task-Based Support on the User's Desktop, 7th November, 2011.

4. Tobias Kuhn, Research on Controlled Natural Language, 14th November, 2011.

5. Mike Rosner and Andrew Attard, Extending a Tool Resource Framework with U-Compare, 21st November, 2011.

6. Keith Cortis and Simon Scerri, DERI, Semantic Integration of Online Identitites, 19th December, 2011.

7. Jeremy Debattista and Simon Scerri, DERI, Challenges in case-based reasoning for context awareness in ambient intelligent systems, 19th December, 2011.

8 Owen Sacco, DERI, discusses his paper, An Access Control Framework for the Web of Data, published at the 10th IEEE International Conference on Trust, Security and Privacy in Computing and Communications (IEEE TrustCom-11), 9th January, 2012.

9 Prof. Tim Baldwin, University of Melbourne, Topic Model Interpretation, 30th January 2012.

On December 2011, a METANET4U project presentation was held at the Spanish Research Centre Technology and Applications of Language and Speech (TALP) that belongs to UPC. The number of attendants was close to 60 people including professors, associated professors, lecturers and students.

4.9 Disseminate language reports

The newspaper Times of Malta published the article "Language technology for Maltese is still 'immature'" with links to Language Whitepapers. The article was also posted on the news board (entrance hall to Computing Building), in order to give as much visibility as possible for students and professors.

Ms Anna Maria Gilson, Service Manager at the Directorate for Educational Services, sent a letter circular to all Heads of School (State and Non-State) & Sections in Malta. Both versions of the release on the Language White Paper for Maltese have been read during the Assembly.

The University of Vigo published information about the Galician LWP. This information was also news in several newspapers: Diario Digital of University of Vigo (http://duvi.uvigo.es/index.php?option=com_content&task=view&id=5255&Itemid=2), Newspaper Atlántico Diari (http://duvi.uvigo.es/images/quiosco/a141011.jpg), Newspaper Diario de Pontevedra (http://duvi.uvigo.es/images/quiosco/dia141011.jpg), Digital newspaper ABC.es (http://duvi.uvigo.es/images/quiosco/abc141011.pdf), Digital news (www.vigoalminuto.com and http://duvi.uvigo.es/images/quiosco/vam141011.pdf).

The University Pompeu Fabra has established contacts with the Institut d'Estudis Catalans, namely Mr. Isidor Marí, during a presentation of the Catalan White Language Report.

4.10 Dissemination of META objectives/activities/events in mass media and over the Internet

An article introducing METANET4U and its first results (the Language Reports), has been published in the Malta-EU Steering and Action Committee online Newsletter on October 22, 2011.

An article announcing the international conference META-FORUM 2011 has been published in the newspaper Times of Malta on July 21, 2011.

A Facebook page with the ID: *METANET4U-Malta* was created to national disseminate the projects' activities, http://www.facebook.com/pages/METANET4U-Malta/174822725921301

META-NET's objectives and activities have been promoted in a number of ways by the University of Manchester: A local web page on the site of our research group; News items posted on our research group site; Awareness through news items in the newsletter for our building (an interdisciplinary research centre); Information about objectives and activities sent to national/specialised mailing lists, e.g. CLARIN-UK, Computational Linguistics UK (CLUK), BioNLP (for researchers working on biomedical NLP) etc.

The APDC - Portuguese Association for the Development of Communications brochure of the 21st Communications Congress published a reference about the FCUL's participation presenting META-SHARE, in the Innovation Lounge area with an exhibition stand, last 23-24 November, 2011, in Lisbon.

The participation of META-NET in the APDC ICT fair was announced through the Portuguese media by means of a press release.

The CDEUL - European Documentation Centre of the University of Lisbon website published a reference announcing the presentation of META-SHARE and META-NET in the 21st Communications Congress, the largest ICT trade congress and fair, organized by APDC - Portuguese Association for the Development of Communications, last 23-24 November, 2011, in Lisbon: http://www.fd.ul.pt/Institutos/CentrodeDocumenta%C3%A7%C3%A3oEuropeia.aspx and http://www.fd.ul.pt/LinkClick.aspx?fileticket=EBKjfm21_Fk%3d&tabid=267.

The FCUL's website published a reference announcing the presentation of META-SHARE and META-NET in the 21st Communications Congress, in Lisbon: http://www.fc.ul.pt/sites/Agenda/agenda-mensal_novembro11.html. By promoting it through the institution's website, it assured also a local (inside the institution) dissemination, similar to the activities reported under Section 4.8 above.

The CLUL - Centre of Linguistics of the University of Lisbon website published a reference announcing the presentation of META-SHARE and META-NET in the 21st Communications Congress, in Lisbon: http://www.clul.ul.pt/en.

A special section dedicated to the METANET4U project and its objectives has been set up within the RACAI webpage. A similar section has been created on the webpage of the Faculty of Computer Science, at UAIC. By promoting it through the institution's website, they assured also a local (inside the institution) dissemination, similar to the activities reported under Section 4.8 above.

5 Final remarks

This deliverable presents the disseminations activities that partners carried out at **national level** in order to promote META-NET and METANET4U. Beside this regional level of dissemination, each partner performed also awareness activities at international level, listed on the project's intranet webpage http://metanet4u.eu/intranet/index.php/ [Reference:PublicationsAndDissemination](http://metanet4u.eu/intranet/index.php/Reference:PublicationsAndDissemination) and to be reported in deliverable D4.9 of workpackage WP4.

According to the roll-out plan estimated in the WP5 Action Plan, the dissemination activities progress in the right direction. All the foreseen activities have started and the creation and adaptation of promotional materials is well advanced, as estimated in the Action Plan.

The dissemination within the research community, according to *Task 5.2 Mobilize the national research communities*, started in M4, and has thus the greater number of dissemination activities performed by the partners. *Task 5.3 Increase visibility within business and industry* started in M6, a list of stakeholders from the industry was identified, business players have already participated and gave talks to the event organized by partners, a project that merges the efforts of researches and industry in language technologies has been proposed for national funding, and prospects are good towards establishing business partnerships. *Task 5.4 Enhance awareness in society and government* only started in M8, but dissemination through mass-media and over the Internet have already introduced META-NET to the local communities. An additional good sign is the fact that in the lists of contacts to be used to promote the project, most partners have identified a network of journalists and government to contact. With the availability of the professionally published language reports at the beginning of year 2 of the project, progresses are expected in the communication with the industry and society.